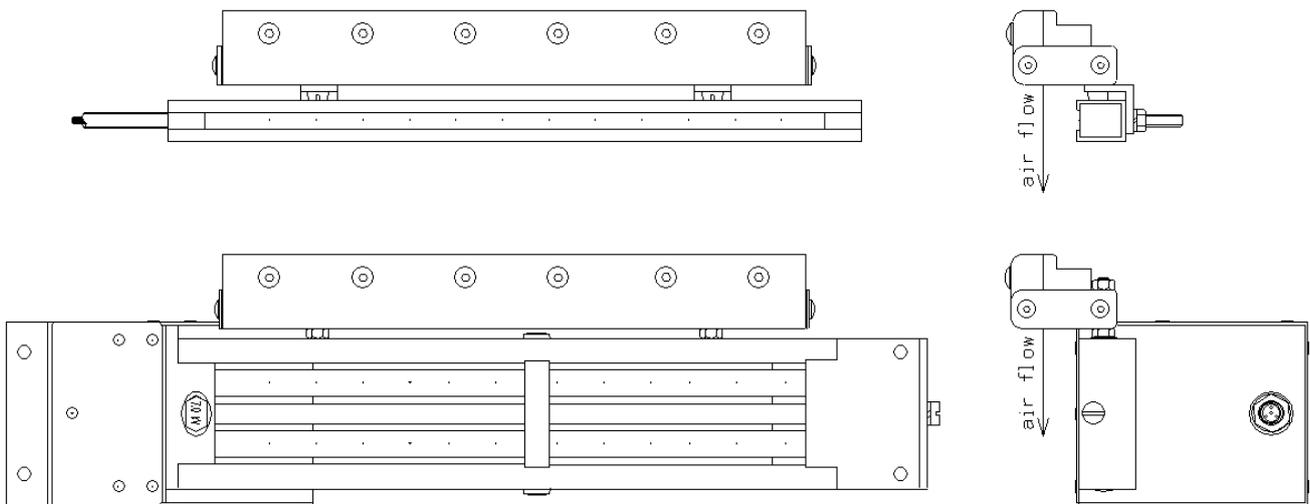


## Transvector



**Lama d'aria**

Manuale d'uso

## INDICE

1. Introduzione .....	3
2. Sicurezza .....	3
3. Uso e istruzioni operative .....	3
4. Specifiche Tecniche .....	3
5. Installazione .....	4
5.1. Controlli .....	4
5.2. Installazione .....	4
5.2.1. Sommario .....	4
5.2.2. Montaggio della lama d'aria .....	5
5.2.3. Connessione della lama d'aria .....	5
5.3. Montaggio dell'alimentatore per barra MEB .....	6
5.4. Connessione della barra antistatica.....	6
5.4.1. Barra antistatica tipo MEB .....	6
5.4.2. Barra antistatica tipo P-SH-N-Ex.....	6
6. Attivazione .....	7
7. Verifica funzionale.....	7
7.1. Barre antistatiche.....	7
7.2. Lama d'aria.....	7
8. Manutenzione .....	7
8.1. Barre antistatiche.....	7
8.2. Lama d'aria.....	8
9. Malfunzionamenti .....	8
9.1. Malfunzionamenti .....	8
9.2. Malfunzionamenti della barra antistatica MEB.....	8
9.3. Malfunzionamenti della barra antistatica P-SH-N-Ex.....	9
10. Riparazioni .....	9
11. Installazione .....	9

## 1. Introduzione

Leggere completamente il seguente manuale prima di installare ed attivare questo prodotto. Seguire le istruzioni esposte nel manuale per garantire un utilizzo proprio del prodotto ed essere in grado di rivendicare la garanzia.

I termini di garanzia sono indicati nelle Condizioni Generali per la Vendita e Consegna dei prodotti e/o Prestazione delle Attività da SIMCO (Nederland) B.V.

## 2. Sicurezza

- La lama d'aria unita alla barra antistatica è designata solo alla simultanea pulizia e neutralizzazione di superfici caricate elettrostaticamente.
- L'installazione e le riparazioni di carattere elettrico dovrebbero essere eseguite ingegneri elettrici specializzati.
- Quando si eseguono lavori sull'apparecchiatura: togliere l'alimentazione all'apparecchiatura.
- Se vengono eseguite sostituzioni, riparazioni, ecc. senza il precedente consenso scritto, la garanzia non può essere più rivendicata per l'apparecchiatura.
- Le riparazioni possono essere effettuate esclusivamente da Simco-Ion.
- Assicurarsi che l'apparecchiatura sia correttamente collegata con la messa a terra.

*La messa a terra è necessaria per assicurare un corretto funzionamento ed evitare scosse elettriche al contatto.*

## 3. Uso e istruzioni operative

La lama d'aria neutralizza e rimuove le impurità da superfici piatte e curve.

La lama d'aria produce un soffio d'aria forte, sottile ma ampio, ideale per pulire le superfici.

La lama d'aria, nella fornitura standard, è accompagnata da un barra antistatica MEB. Per l'utilizzo in zone a rischio di esplosione, è utilizzata la P-SH-N-Ex. La barra antistatica produce ioni positivi e negativi, che vengono soffiati sulla superficie dalla lama d'aria. Gli elettroni verranno ora scambiati, ciò comporta che la superficie sia neutralizzata e le impurità vengano rimosse. I punti di emissione delle barre antistatiche sono sicuri al tatto.

## 4. Specifiche Tecniche

### Barra antistatica tipo MEB

Voltaggio operativo

approx. 7 kV AC

Corrente

25  $\mu$ A (dal p.to di emissione a terra)

Temperatura ambiente

max. 55°C

### Barra antistatica tipo P-SH-N-Ex

Vedere il manuale d'uso

### Alimentatore per barra MEB

Specifiche

vedere la piastra dell'alimentatore

## Lama d'aria

Consumo d'aria	vedere tavola 1
Pressione dell'aria	max. 10 bar
Distanza d'impiego	50 – 300 mm
Filtro dell'aria	separatore del filtro autodrenante 5 micron
Connessione dell'aria	1/4" BSP

## 5. Installazione

### 5.1. Controlli

- Controllare, che la lama d'aria e la barra antistatica siano state ricevute integre.
- Controllare, che i dati sull'etichetta di spedizione corrispondano ai dati esposti sul prodotto ricevuto.
- Controllare, che il voltaggio mostrato sulla placca con i limiti d'impiego corrisponda al voltaggio della rete (P-SH-N-Ex).

*Se c'è qualche problema e/o in caso di ambiguità:  
prego, contattare la Simco-Ion o il vostro agente di zona.*

### 5.2. Installazione



#### **Attenzione:**

- **L'installazione elettrica dovrebbe essere eseguita da un riparatore elettrico specializzato.**

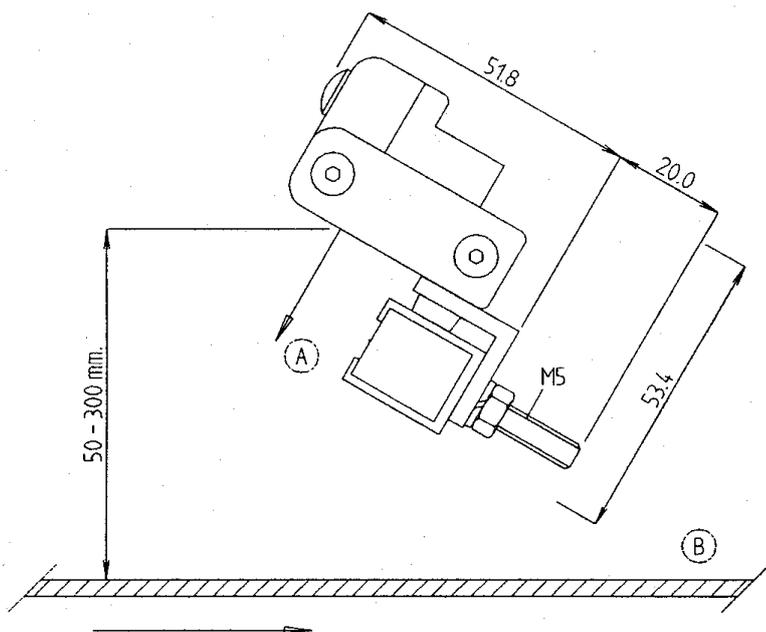
#### 5.2.1. Sommario

Nei posti dove il materiale (B) è neutralizzato, dovrebbe essere all'aria aperta.

La lama d'aria dovrebbe essere montata in modo tale, che possa essere ancora sistemata per raggiungere il miglior risultato.

La direzione del soffio (A) : perpendicolare o opposta alla direzione del materiale.

Angolo di uscita del soffio : approssimativamente tra 90° e 45° in relazione al materiale (dovrebbe essere stabilito mediante delle prove).



### 5.2.2. Montaggio della lama d'aria

Montare la lama d'aria esattamente prima della zona dove l'elettricità statica sta causando problemi.

Montare la lama d'aria a 50 – 300 mm dalla superficie da pulire.

Montare la lama d'aria, utilizzando i materiali di montaggio forniti.

### 5.2.3. Connessione della lama d'aria



**Importante :**

- L'aria compressa per essere utilizzata deve essere pulita, asciutta e priva d'olio. Si raccomanda di utilizzare un filtro dell'aria.

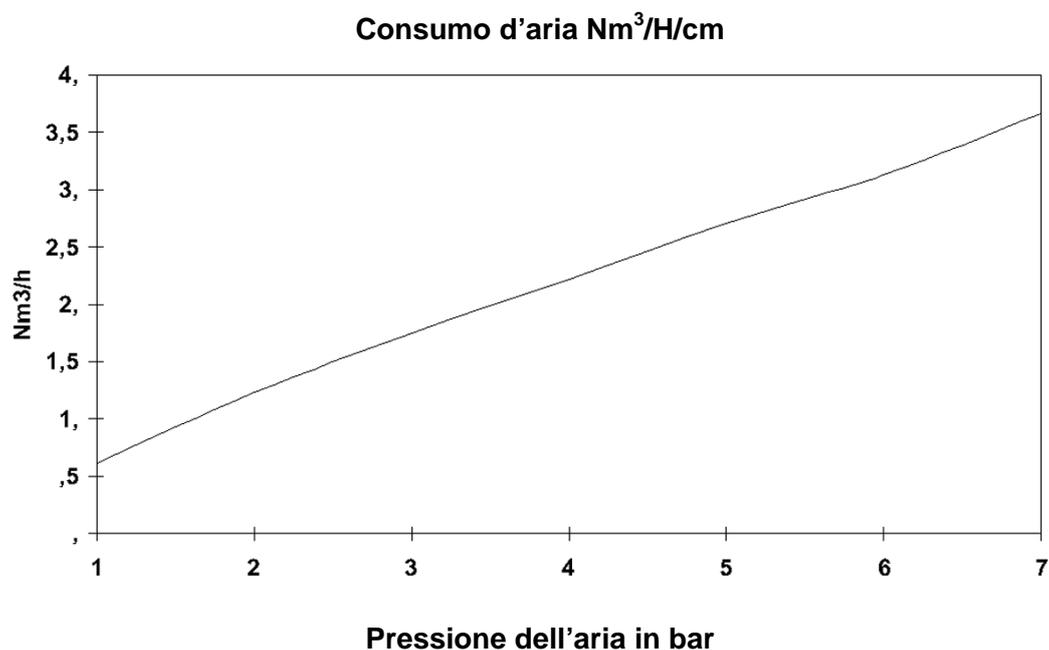


Tavola 1

## Flusso dell'aria (m<sup>3</sup>/h) attraverso il tubo

### Dimensione tubo (normale)

Lunghezza del tubo (m)	6,4 mm 1/4 "	9,5 mm 3/8 "	12,7 mm 1/2 "	19,1 mm 3/4 "	25,4 mm 1"	31,8 mm 1 - 1/4"
3	49,5	110,1	204,5	431,4	815,4	1661,0
6	35,0	77,9	144,6	305,0	576,5	1174,6
9	28,6	63,6	118,0	249,1	470,8	959,0
12	24,8	55,1	102,2	215,7	407,7	830,5
15	22,1	49,3	91,4	192,9	364,6	742,9
18	20,2	44,9	83,5	176,1	332,9	678,1
21	18,7	41,6	77,3	163,1	308,2	627,8
24	17,5	38,9	72,3	152,5	288,3	587,3
27	16,5	36,7	68,2	143,8	271,8	553,7
30	15,7	34,8	64,7	136,4	257,8	525,2

Tavola 2. La tavola è basata su una perdita di pressione lungo il tubo di 0.35 bar, per le quantità e la lunghezza del tubo indicate.

- Collegare la/e connessione/i al Vostro impianto di aria compressa.
- Per fare ciò, utilizzare il manicotto dell'aria oppure un tubo di metallo.

### 5.3. Montaggio dell'alimentatore per barra MEB

- Montare l'alimentatore nel posto preferito.
- Collegare l'alimentatore alla rete di alimentazione.  
*Vedere anche il manuale dell'alimentatore.*

### 5.4. Connessione della barra antistatica

#### 5.4.1. Barra antistatica tipo MEB

- Portare il cavo HV all'alimentatore, utilizzando i morsetti di assemblaggio forniti.
- Montare il l'anello del coperchio nell'alimentatore.
- Collegare il cavo HV al blocco terminale nell'alimentatore.  
*Vedere il manuale dell'alimentatore.*



#### Attenzione :

- **Non stendere i cavi dell'alta tensione lungo parti metalliche taglienti o pieghe taglienti e non annodarli.**

#### 5.4.2. Barra antistatica tipo P-SH-N-Ex

Vedere il manuale d'uso



#### Attenzione :

- **Assicurarsi, che la tensione fornita sia corretta (vedere la placca con i limiti di utilizzo).**

## 6. Attivazione

- Fornire la lama d'aria con l'aria compressa richiesta.
- Accendere l'alimentatore per la barra antistatica o la tensione per la barra P-Sh-N-Ex.

## 7. Verifica funzionale

### 7.1. Barre antistatiche

Per verificare che l'alta tensione è presente ai punti di emissione, può essere utilizzato un tester per barre della Simco-Ion. Un misuratore di campo elettrostatico può essere utilizzato per rilevare l'efficienza della barra antistatica.

Misurare la carica sul materiale prima e dopo il passaggio dalla barra antistatica.

La carica rilevata dovrebbe essere scomparsa dopo, che il materiale ha oltrepassato la barra antistatica.



**Attenzione :**

- **Nelle zone a rischio di esplosione possono essere utilizzati soltanto strumenti di misura adatti a queste zone.**

### 7.2. Lama d'aria

Il flusso in uscita della lama d'aria dipende direttamente dalla pressione dell'aria compressa. Il flusso dell'aria in uscita dovrebbe essere regolare.

## 8. Manutenzione



**Attenzione :**

- **Quando si eseguono lavori sull'apparecchiatura : togliere l'alimentazione dall'apparecchiatura.**

### 8.1. Barre antistatiche

- Mantenere le barre antistatiche pulite.
- Se sporche: pulire con una spazzola dura non metallica.
- Pulire con alcool isopropilico, quando sono molto sporche.
- Lasciare che le barre antistatiche asciughino completamente.



**Attenzione :**

- **Non danneggiare i punti di emissione.**

## 8.2. Lama d'aria

- Controllare regolarmente, che la fessura dell'aria non sia ostruita, e pulirla se necessario.

### Pulizia della lama d'aria :

1. Rimuovere i tappi finali e la sigillatura (3/32" vite a testa cava)
2. Rimuovere le viti dalla calotta superiore.
3. Rimuovere la calotta superiore.
4. Rimuovere il film.
5. Pulire la calotta superiore ed il corpo con un panno o una spazzola morbida.
6. Riasssemblare l'unità seguendo i punti in ordine inverso.



### Attenzione

- Non danneggiare il film.

## 9. Malfunzionamenti

### 9.1. Malfunzionamenti

Problemi	Cause	Rimedi
Non esce aria dalla lama d'aria	Non c'è aria compressa	Collegare il manicotto dell'aria compressa
	Filtro ostruito	Pulire il filtro
La lama d'aria ha un flusso d'aria irregolare e/o insufficiente	La fessura dell'aria è ostruita	Togliere la causa dell'ostruzione (fare riferimento alla manutenzione)
	Filtro ostruito	Pulire il filtro
La fessura dell'aria è ostruita	Aria compressa sporca	Utilizzare un filtro

Tavola 3 malfunzionamenti della lama d'aria

### 9.2. Malfunzionamenti della barra antistatica MEB

Problemi	Cause	Rimedi
Ionizzazione scarsa/assente.	Alta tensione assente.	Ripristinare l'alta tensione.
	La barra antistatica è malfunzionante.	Pulire la barra antistatica
	I punti di emissione sono danneggiati.	Restituire la barra per la riparazione.
	I punti di emissione della barra non sono direzionati verso il flusso d'aria.	Direzionare verso il flusso d'aria i punti di emissione della barra.
Alta tensione assente sui punti di emissione	L'alimentatore è difettoso.	Riparare l'alimentatore.
	Corto-circuito nel cavo HV o nella barra antistatica.	Eliminare il corto-circuito o restituire la barra per la riparazione.

Tavola 4 malfunzionamenti della barra MEB

### 9.3. Malfunzionamenti della barra antistatica P-SH-N-Ex

Problemi	Cause	Rimedi
Ionizzazione scarsa/assente.	Alta tensione assente.	Vedere problema : alta tensione assente.
	La barra antistatica è malfunzionante.	Pulire la barra antistatica
	I punti di emissione sono danneggiati.	Restituire la barra per la riparazione.
	I punti di emissione della barra non sono direzionati verso il flusso d'aria.	Direzionare verso il flusso d'aria i punti di emissione della barra.
Alta tensione assente sui punti di emissione	Tensione di rete assente.	Ripristinare la tensione di rete.
	Lato-linea fusibile è difettosa.	Sostituire il fusibile.
	Trasformatore difettoso.	Sostituire la barra.

Tavola 5 malfunzionamenti della barra P-SH-N-Ex

## 10. Riparazioni

La lama d'aria e la barra antistatica non hanno alcuna parte che possa essere riparata dal cliente. Se l'apparecchiatura necessita di riparazioni, spedirla in SIMCO (Olanda)B.V. Imballare accuratamente ed esporre chiaramente le ragioni della restituzione.

## 11. Installazione

Aderire alle leggi ambientali locali in vigore ed alle altre regole, durante la sistemazione dell'apparecchiatura.